

Ns 5272/167

Z.

Megjelenéséig  
1966.

A R A N Y J Á N O S

KORÁN ELHUNYT T E S T V É R E I

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADEMIA  
KÖNYVLÁRÁ

KÉSZÍTETTE:

BORDÁS LÁSZLÓ  
és

DÁNIELISSZENDRE

21/1966

1829-1830

1829-1830

8

1829-1830

1829-1830

KÖLTSÉNK JÁRÓTTA... MÁNYAÚT ÉS MAGYAR... A TÖBBI ÉK VALAMÉNYÜK KIS KÖRÉN  
HOZ ELHALTTAK". /1/ NAGYANOS AKADÉMIA  
KÖNYVÍRÁGA

A b) Arany János korán elhunyt testvérei nyírva vonatkozó életrajzi adat.

Annak ellenére, hogy az irodalomtörténet apró részletekig feltárta Arany János életének, költői pályafutásának egyes mondanatait, a kutatói gondosság egyáltalánban nem foglalkozott korán elhalálozott, idősebb testvéreivel. Nem ismertük nevüket, fiuk voltak-e vagy leányok, milyen betegségben és hány éves korukban haltak meg. pedig ezeknek a kérdéseknek a megválasztása némi bepillantást engedne a költő gyermekkorai környezetébe, szüleinek lelkivilágába, a család anyagi és egészségügyi körülményeibe..

Magas Arany János is igen szűkszavúan nyilatkozik testvérei-ről önéletrajzában: "Szüleim már mindenkiten, őregek, mikor születtem, s én egyetlen fiok, a mennyiben idősebb leányuk már régóta férjnél vala,... a többi számos testvérem pedig, kik közül én egyet sem ismerék, előttem mind elhaladtak," /1/ de fia, Arany László vagy későbbi életrajzirói sem sokkal egészítik ezt ki./2/ Egyedül sógorától, Ercsey Sándortól tudunk meg annyit, hogy Arany György szálmafeleles, bogárhátu házában "körül-beül minden harmadik évben született egy-egy" gyermek./3/ Azonban ő –aki a helyi adatokhoz könnyen hozzájuthatott volna – pontatlan és laza fogalmazásával akaratlanul is félrevezetni a későbbi idők kutatóját a következő mondattal: "...Közülük nyolcan csecsemő vagy igen kis-gyermekkorban haltak el."/4/ Igy azt sugéríja soraival, hogy ezek alig érték ki meg az egy évet. pedig valójában más volt a helyzet.

Valamennyi monográfia-író közül egyedül Barta János veti fel az Arany-gyerekek korai halálának az okát és megközelítően jó magyarázatot talál a kérdésre./5/ Mások, akárcsak a regényes életrajzok írói is,/6/ megelégszenek annak az esetleges közlésével, hogy Aranyéknak "tiz gyermekük született, de csak az első, Sára és

Հայոց պատմութեան առաջնահատ է Արքա

Bár a gyermek Nagysalontán született, Székelyföldön halt meg.  
kőltőnk János ... maradt életben, a többiek valamennyien kis korukban elhaltak". /7/ IT. 11. 1853. X. 21.

2. Győr A bizonytalanság megszüntetésének, az Aranyra vonatkozó életrajzi adatak kiegészítésének a vágya indított hennünket arra, hogy Nagyszalontán, az egyedüli lelőhelyen felkutassuk azokat a forrásanyagokat, amelyek kérdéseinkre feleletet adhatnak.

3. A szalontai református egyházközösgyűlési irattárban - éppen azon a paróchián, amelynek egykor principálisa a kőltő veje, Szél Kálmán volt, - őrzik ma is az Arany-család adatait is tartalmazó keresztesi, esketési és halotti anyakönyveket. Ezeket annak idején tulném részben a református iskola rektora vezette és ritkábban a lelkipásztor...

A három anyakönyv nyomán mindenekelőtt a kőltő szüleinek életrajzi adatait közöljük és egyben ki kell javítanunk, két Arany László által elírt dátumot...

Arany György született Nagyszalontán, 1762-ben /8/ Arany György és Szabó Sára szülöttől; meghalt ugyanitt 1844. január 13.-én./9/. Megyeri Sára megkereszteltetett Nagyszalontán 1772. november 2.-én, apja Péter;/10/ meghalt ugyanitt 1836. március 20.-án./11/

Az Arany szülök házasságkötésének szószerinti bejegyzése ez:  
"1790 : 3 Martij Itt lakó Arany György vette itt nevét Megyeri Péter haj /aden/ leányát Sárát. Testes sunt: Joan Bonczos et Joan Mados./12/ Érdekkességeként jegyezzük meg, hogy az eskető lelkész neve Ercsei Samuel, talán az ő családjából választ feleséget magának a kőltő félszázad mulva..."

Ezek szerint házasulásakor Arany György 28, Megyeri Sára 18 éves. Első gyermekük, Sára két év és kileg hónap multán születik; a tizedik János világrajtvetelekor az apa 55, az anya 45 éves. A házastágból származó valamennyi gyermek születési és halálozási adatait az áttekinthetőség kedvéért egybevetve közöljük az alábbiakban:



Keresztelesei - 3 -

Sor szám	A gyermek neve	Vállalkozás ideje	Elhalálás sának ideje	Élet- kora	Betegsége	Teme- tése	Keresztszülök
1.	Sára	1792.XII.11.	1853.X.21	60 év 7 év és 4 év és 1 év és 3 hónap 9 hónap 5 hónap 13/ 1 év és 2 év és 7 év és 5 hónap	hideg láz torokfájás gener. torokfájás partic. varióla ? partic. sinlődés partic. sinlődés prédik.		Karantsi János Szentmiklósi Erzsébet Karantsi János Szentmiklósi Erzsébet Potsi János Vadi Erzsébet Karantsi János Szentmiklósi Erzsébet Karantsi János Szentmiklósi Erzsébet Bogosi Mihály Bujdosó Sára Bogosi Mihály Csete ? Sára Karantsi János Szentmiklósi Erzsébet Boros Ferencz Szentmiklósi Erzsébet Bogosi Mihály Bujdosó Sára
2.	György I.	1795.VIII.17.	1802.V.31.	9 hónap 4 év és 1 év és 3 hónap 9 hónap 2 év és 7 év és 7 hónap			
3.	Mária	1797.XII.30.	1802.V.24.				
4.	Mihály I.	1800.VIII.18.	1801.XI.14				
5.	Ferencz	1803.II.9.	1807.XI.21.				
6.	János I.	1806.II.6.	1813.VIII.3.				
7.	Mihály II.	1808.X.20.	1810.X.1.	2 év 2 év és 4 hónap	szárazbetegs partic.		
8.	Mihály III.	1811.II.13.	1813.VI.23.		szárazbetegs énekszó		
9.	György II.	1814.III.12.	1814.III.18.	6 nap 65 év és 7 hónap	nyavalyatorzsének szó		
10.	János II.	1817.III.8./2	1882.X.22.				

A fentiekben igen fontos tanulságokat szűrhetünk le mind az Arany szülökre, minden pedig a gyermekre vonatkozóan. Ilyen például annak a megállapítása, hogy a tíz újszülöttből 8 fiú és csak 2 volt leány. A gyermekek átlagban kettő és fél - hérom évenként követték egymást, esupán a második és harmadik, valamint a hetedik és nyolcadik között találunk ennél néhány hónappal kevesebb időt. -

Érdekes tanulságul szolgál az Arany-gyermekek nevének vizsgálata.

A magyar parasztság évszázados uzusa - e ez teljes egészében áll a szalontai hajdúivadékokra is - hogy az elsőszülött fiú az apa, s az elsőszülött leány az anya keresztnévét örökli. Ez figyelhető meg az Arany-családnál is. A leány természetesen kapja a Sára nevet, mivel anyját, söt apai nagyanyját is így hívták. Az utána következő fiú György lesz apja után. Ezt a nevet még a kilencedik gyermek is felveszi.

A többi fiú közül hérom Mihály, kettő János, és egy Ferencz, pontosan ugyanazok a nevek, mint amelyeket az apa, Arany György hérom öccse viselezte. /14/ Bár a helyi néphit szerint meghalt gyermek keresztnévét nem jó egy következőnek adni, mert az is korán elpusztult, az Arany-szülököt ez egyáltalán nem befolyásolja és újra meg újra csak a hérom nagybácsi

szünetel "elhagyta" szüleiét /15/, a szülöknek nem volt más -



nevével illetik a fiukat, noha a helyi hagyományos nevek választékra is adtak volna lehetőséget /József, Sándor, István, András/. Egyben az is megállapítható, hogy a keresztszülök neve nem befolyásolta Arany Györgyöt és feleségét az újszülöttök névének megválasztásában.

Csupán a harmadik születnek református vidiákeken, így Nagyszalontán is szokatlan Mária névre való keresztelese tűnik első látásra különbségnél. Az anyakönyv vizsgálata során aztán kiderült, hogy ezekben az években „bér nem volt általánosan használt, – de éppe különkérdésnél sem tekinthető a Mária személynév.”

A keresztszülökkel kapcsolatban megállapíthatjuk, hogy 61 izben hívták kónának Karancsi Jánost és feleségét, Szentmiklósi Erzsébetet, három izben Bagosi Mihályt és Bujdosó Sárát /15/, akik a költő keresztszülei is, és egy-egy izben választottak más házaspárt konának. Ezekről a családokról nincsenek bővebb ismereteink.

Igen fontos tanulságul szolgál a gyerekek elhalálozási éveinek, betegségeinek vizsgálata. A fenti táblázat gyors áttekintése is hamar meggyőzi Ercsey állításának tévedéséről, miszerint az Aranygyerekek nagy többsége csecsemő korban halt volna el. Két fiú jelenben betölti a hetedik évet, egy fiúcska és a kislány a negyedik és két fiú a második életévet. Mihály I.-hal még egy éves és három hónapos és csak György II.- hat napos, azaz csecsemő korban.

Járványos betegségről, a családban történt fertőzésről két izben beszélhetünk. 1802 májusában egy hét leforgása alatt két szép gyermeküket kísérték ki a temetőbe a szomorú szülök: a majdnem nyolc éves Györgyöt és a négy és féléves Mariát. Mindketten torokgyíkben /diftéria/ pusztultak el. Egy jó évtized mulva, 1813 nyarán két fiú hal meg, feltételezetten tüdőbajban.

A halotti anyakönyv "Morbus", majd "Nyavalyája", később "Betegsége" felzeti rubrikájában a rektor az esetek túlnyomó részében fejtüntette a halál okát. Annak ellenére, hogy bizonyos adatunk van arról, hogy a városnak ekkor orvosa, illetve sebésze volt "Ns puskás József chirurgus" személyében /16/, a számunkra fennmaradt anyaumyt György II. nevű nője mellé "Nyavalyája" orvosa volt.

-12 दो नियमों के अनुसार विभिन्न विधियाँ होती हैं।

—ventiones etiam e consuetudine non habentur nisi ab  
eis se excepientur etiam et postea per hanc sententiam.

For the first time in history, we have the opportunity to change the way we live.

— відповідно до змін у структурі та функції мікрорегіонів.

az eddigi mennyi öröky jelenetek közül a legelőnyösebbet, azonban a tökéletesen megvalósított környezeti védelemről szóló taná

• 2007 वर्ष का एक अंतर्राष्ट्रीय विद्युत विनियोग संसदीय विधान सभा

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ  
ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՀԱՆՐԱՊԵՏՈՒԹՅԱՆ

...and I do not know if you like it, but I  
want to "do this," "play away" from "work" which is what I

moderne Ökonomie kann es keinen anderen Ausweg als die "soziale Marktwirtschaft" geben.

Szülőkön is néha megjelölés előtt ismeretlen, hogy esetükben kónyvi feljegyzésekben nagy valószínűséggel arra következtethetünk, hogy haláluk előtt orvos nem látta az Arany-gyerekeket. Erre a véleményre indit az, hogy a halál okának megjelölése minden esetben népi elnevezésű, sőt leginkább csak a betegség egyik - feltételezhetően - fő tünete, szimptomája szerepel. Nem kevésbé támasztja alá ezt a tényt a szülők anyagi helyzete, a város akkor egészségügyi ellátása, valamint az általános és csecsemőhaladás így számű adatai.

A halál okaként, mint már említettük, két ízben "torokfájás" van feltüntetve. Az anyakönyvben utánnézve kiderült, hogy ezidőtől ez a betegség többszer előfordul s így jogval gyanakodhatunk járványos díftériára. Esetleg szó lehet egy erősen gennyes mandulagyulladásról, ami végül is általános szeptikus állapotot iedézve elő, a halál oká lett.

Nem kis gondot okoz a "sinylödés", máshol "sinlödés" megjelölésű betegség. Felfogható idősebb gyerekek alimentáris anemiából kialakuló körformaként, ahol az egyoldalú vagy hiányos táplálkozás mellett a poros levegőnek, egészségtelen nedves lakásnak, – ami Nagyszalontán gyakori – a kevés napfénynek, hiányos ruházatnak egyszerű jelentős szerepe lehet. Kézismert dolog, hogy az ilyen sápadt, sovány gyerek az esetleges fertőzéseket ritkán küzdi le.

Talán nem járunk messze az igazságtól, ha Ferenc és János I. "sinylödését" szimptomaként felfogva a TBC-hez kapcsoljuk, annál is inkább, mivel a következő két kis fiú halálának okaként "szárazbetegség", azaz tuberkulózis szerepel. A "morbus hungaricus" Nagyszalontán is bőven szedte előzetait, amit elősegített a követetlen utakon húverő, felkavarodó irtózatos por, a talajvíztől ponászes falusi házak, a mintegy 100 méterre folyó Kőles-ér széles, egészségtelen árterülete, mindezekhez hozzájárult az Arany-család közismerten rossz anyagi helyzete. Így tételezhetjük fel jogval, hogy a nyolc Arany-gyerek közül négy TBC-ben pusztult el.

Az eddig említett bejegyzésekben kívül a hat napos korában elhunyt György II. neve mellett "nyavalyatorrás" olvasható, vagyis az

MINISTÉRIO DA JUSTIÇA - SECRETARIA DE ESTADO DA POLÍCIA - DEPARTAMENTO FEDERAL  
DE INVESTIGAÇÕES - D.I.

epilepszia népies <sup>v</sup>legjelölése. Tekintve azonban, hogy ebbenkor elején rendkívül ritkán fordul elő epilepsiás megnyilvánulás, a tünetet sokkal inkább, mint szülési traumából fakadó, vagy fertőzésből származó göresékként foghatjuk fel.

Mihály I. adatai után, /akit tévesen Sérának írtak be; lásd a 13. jegyzet/ a "Morbus" rubrikába vonalkát hozott az anyakönyvet vezető rektor. Ezt a sort megelőzi három más gyermek halállestellének bejegyzése, akik közül az elsőnél van feltüntetve a halál oka "variol", azaz variole, himlő, míg a következőknél a fentebb említett vonalkát találjuk. Esetleg feltételezhetjük, hogy Mihály I. is himlőben pusztult el. /17/

Végül foglalkozzunk az Arany-gyermeket eltemetésének kérdésével is. Mindenekelőtt tudnunk kell azt, hogy ebben az időben a szalontai református egyházközösségen a temetési szertartásnak, -be - jegyzése "Funus", máskor "Pompa" - négy fokozatúval használatban.

Prédikciós szak gyűszűnédes temetésben részesültek a magasabb közhivatalt viselt egyének /lelkipásztor, bíró, jegyző, stb/ és az anyagilag jól szituált polgárok. Itt az egyház részéről jelent volt, kiszemükönött a lelkipásztor /esetleg ketten is/ és az énekes-venér az énekes-fiukkal. A pap az imádságon, bibliaolvasáson kívül rövidebb-hosszabb beszédben méltatta az elhunytat, felsorolta jó cselekedeteit, bucsúztatta ~~anyakonaitól~~, hozzátervezőitől, ismerőseitől.

Ebben az előkelőnek számító, költséges temetésben részesült János I., a hatodik gyermek. Bizonyára a szülöknek nagyon a szívük-hőz nőtt ez a fiuk, ~~ezek~~ igen fájhátról hét és fél éves korában való elvészése, ha a legszinronalesebb, legdrágább szertartást biztosították számára akkor, amikor másfél hónappal korábban elhalt Mihály III.-nak csak az elemi fokú, énekszínés temetés járt ki.

Generális, általános vagy közönséges temetés az anyagilag jól álló polgároknak, gazdáknak járt ki. A szertartásban részt

—когда в первом же году —появился —один из —самых —известных —ученых —и —писателей —на —русском —языке. А был —он —таким —человеком, —каких —никогда —не —встречался.

meditation says I am not even I, so I do nothing now except sit and be still.

Einige wenige Ausnahmen abgesehen kann man sich leicht auf die Begriffe des Rechts und der Politik beziehen.

gakinca es before segundos y los son la otra mitad

Such a modification is in fact conceivable with the  
use of such a system as shown in Figure 1.

vett a lelkész, az énekvezér és az énekesfiuk. Az előbbi csak írásban mondott és részid részletet olvasott fel a Bibliából.

E rangos, kiskoruknál ritkán alkalmazott temetéssel búcsúztak a szülők elsőszületett fiuktól, a szinte nyolcadik életévét megérő Györgytől. --

particulárisnak nevezték a harmadrendű temetést, amelyet nagyobb gyermekek, szegény sorsú feinöttek esetében alkalmaztak. A búcsúztatást az énekvezér végezte két-három énekes fával együtt.

Igy temették el Aranyék, a helyi szokásnak és szükös anyagi helyzetüknek megfelelően négy gyermeküket. --

A teljesség kedvéért megjegyezzük, hogy az utóbbi héron temetési formánál – a hozzátervezők felkérésére – a kántor /énekvezér/ külön versbe és rimbe szedett búcsúztatót is énekelt. --

Énekszó temetéssel kísérték utóisá utjára a szülők, családtagok a csecsenőket, a kisgyermekeket és így temették el a nagyon szegényeket. Az egyház részéről csak az énekvezér fungált. /18/.

Csupán énekszóval temették a költő szülei két utóbbi gyermeküket, a harmadfél éves Mihály III.-át és a hat napos György II.-öt, mintha már maguk is belefáradtak volna a gyakran ismétlődő, órókre szóló búcsúzásokba. --

Ismerjük helyet, a hajdani temetőt, ahol az Arany-gyermekeket, majd később a szülőket is órók nyugalomra helyezték. Ez a város központjától keletre, a mai Vajda-téren található és szegélyző gránának nyoma ma is felismerhető. Tény viszont, hogy az említett testvérek, szülők pontos nyugvóhelyét már fel nem lehetsük. /19/

Ezkről vallottak nekünk a nagyszalontai református egyházközösség megsárgult lapú anyakönyvei. Az összegyűjtött adatokból megismerhetjük a költő nagyobb testvéreit, a szülők lelkiallapo-



tét, nagatartását bizonyos vonatkozásokban és nem utolsó sorban anyagi helyzetüket. Apróságok ezek, de - hisszük, hogy az eddigi Arany-portré teljesebb lett mindez általuk.

- Ugyanakkor az Aranytól

- Vánkovich Sándor - Aranytól 1965. 10.  
12. - Bordás László  
ny. jogtanácsos, helytört.kutató

- György Dánielisz Endre  
Dánielisz Endre  
tanár, az Arany-múzeum igazgatója

S., Brusy Máté - Aranytól 1965. 10. -

1965 október hó 1.-én.

Ugyanakkor az Aranytól 1965. 10. -

S., Dánielisz Pál - Aranytól 1965. 10. -  
S., Dánielisz Endre - Aranytól 1965. 10. -

- Székely Ferenc mint ne párbeszéde Ár. ... Részben,  
mivel a személyes körben történt, nem voltaknak nyomokkal  
elkészítve az alkalmat játszanál.

S., Károly Sándor - Aranytól 1965. 10. -  
Károly Sándor - Aranytól 1965. 10. -  
S., György Dánielisz Endre - Aranytól 1965. 10. -

S., György Dánielisz Endre - Aranytól 1965. 10. -

S., Telegdy Imre - Aranytól 1965. 10. -  
S., Telegdy Imre - Aranytól 1965. 10. -

S., Árvay János - Aranytól 1965. 10. -

S., A késő anyja, Nagyváci Béla vallottói, ill. környezetében détrüm-  
kék körben: Matrakai Becketta Péter /Rozsnyai/  
Rozsnyai György György Kovács Pál..... Matrakai  
Dánielisz... ab anno 1965. 10. kezdte.

A késő anyja röviden vagy rövidítve vagy kie-  
tőlegesen neve. A késő anyja gyakran nevezték  
Rozsnyai Nagyváci György az édesanyák felvonás meg-  
vontatása előtt kiakadt.

Fallo

A késő anyja néha előfordult névneve halászat.  
A késő anyja néha: Nagyváci György Rozsnyai  
Matrakai ab anno 1970. Az árvaiakban leírt halás-

személyes könyvekben, melyeket az előző években a könyvtárban kaphatottak meg. A könyvtárban minden könyvnek a következőkben szereplő adatokat kell elérni:

1. Cím, kiadás éve  
2. Szerző neve, kiadó neve  
3. Tárgy, műfaj  
4. oldalszám, kötet száma  
5. kölcsönzési időszak

... aki melyik könyvet

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

11. anyakönyv - 1817 körötti érsek tárcaján.

- 1., Arany János : Hétrahagyott iratai és levelezése, I. Bp. Ráth, 1888 XXXVI. lap.
- 2., Arany László jegyzete az Önéletrajz idénzett soraihoz: A.J.Hétrahagyott iratai és levelezése, II.köt.XIV.lap.
- Uo. XXV.lapon az A.-családfa
- 3., A halotti - Voinovich Géza: A.J.-életrajza, I. Bp. 1929. 12. lap.
- Gyöngyösy László: A.J. Élete és munkái, Bp. Franklin, 1955. 18. lap.
- 4., Ercsey Sándor: A.J. Életéből, Bp. Ráth, 1885, 2. lap.
- 5., Barta János : Arany János, Bp. Művelt Nép, 1953. 6.lap "A tiszt gyermekeiből el is halt nyolc közülük, bizonyára nemcsak csenyevez testalkatuk, hanem a nyomor következtében is".  
BARTA JÁNOS  
MÁGYAI  
ARANY JÁNOS  
GYERMEKEI
- 6., D.Szemző Piroska: Arany János napjai, Bp. Magvető, 1957. 12. lap. "Testvérei nem voltak, más gyermekekkel ritkábban volt alkalmas játszani."
- Szilágyi Ferenc: Mint ha pásztortusz ég ... Bp, Móra, 1965 8.lap. "a huszonöt éve született, immár asszony sorban levő leányuk után nyolc kisgyermeket kellett eltenetni, míg végre késő öregsgégükre ez a gyöngé kisfiú megmaradt".
- 7., Kacsó Sándor: Írók,-írások, Bukarest, Irodalmi Könyvkiadó, 1965. 50.lap. A bogárhitű viske valyogos falai tüzeszer verték vissza újazulott kisgyerek első sivalkodását... A bogárhit alatt csak kettő nőtt fel: az első, Sára és a legutolsó, János".
- 8., Gyöngyösy László: Arany János, Bp. Franklin, 1962. 5-6 lap.
- 9., Tekintve, hogy a meglevő első keresztelesei anyakönyv 1765 március 31.-vel kezdődik, A.György születési évszámát elhalálónakól visszaszámítva kaptuk meg.
- 10., Arany János: Hétrahagyott iratai és levelezése II; a XIV.lapon A.László jegyzetében ua év jan. 2 szerepel.
- A kőltő anyja, Megyeri Sára születési, ill.keresztelesei dátumának forrása: Matrecola Ecclesiae Ríta /Reformata/ Nszalontaiensis cr... nomina patr..... Matr.... suscept... ab Anno 1765 31 Martz.  
A kipontozott részek vagy címosdtak vagy kiolvashatatlanok. A nagyformátumú, összefűzött ívekből anyakönyv lapjai az évszázadok folyamán megszűntek, az írás kifakult.

Falló

A jejen tanulmányban előforduló összes halálzási adatok forrása : Series Defunctorum in Oppido N.Szalontha Anno 1774. Az irattárban levő halot-

五  
卷之三

1881-1882 • I. (národní) českobudějovický vědecký seminář  
1882-1883

-**THE USA**: **Secularists** **should** **not** **believe** **in** **God** **as** **the** **Creator** **of** **the** **Universe**  
-**THE USA**: **Secularists** **should** **not** **believe** **in** **God** **as** **the** **Creator** **of** **the** **Universe**

2181000-A 22 NOV 1968 100

—**ГЛАВА VI** —  
—**СИНЕМЫ** —

24. *Journal of the Royal Society of Medicine*, Vol. 65, No. 1, January 1972.

•gal 8 •ctu

A "görög" szöveg viszonylag kevés volt az i. e. 5. században, de a görögök körülbelül 500-600 éven belül elkezdtek használni a görög nyelvet. A görög nyelv gyorsan terjedt ki a görögök által meghódított területeken, és hamarosan a görögök mellett a görög nyelvet használó görögökkel szembeni különbségek miatt a görög nyelvnek különleges jelentősége lett.

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVIÁRA

... Dagestan pictures: Yekaterinburg, Balaclava, Sevastopol, etc.

շահումը կատարեց ու առ առ պատճեն առ առ  
շահումը կատարեց ու առ առ պատճեն առ առ

“*THE GARDEN OF EDEN*” BY JAMES R. MURRAY

и то же самое, что и в первом предложении, но с тем различием, что в первом предложении подлежащее предшествует глаголу, а во втором — наоборот.

Любимый писательский псевдоним этого писателя — А. А. Бакинский

.....  
.....  
.....

Любимые читатели! Поздравляем вас с Днем Победы! Пусть эта  
победа останется в вашем сердце на века!

ti anyakönyvek I.-kötete az 1774 - 1817 közötti éveket tartalmazza, vagyis az összeset, amelyre szükségünk van.

11., Arany János: Hétrahagyott íratai és levelezése, II. a XIV. lapon Arany László augusztus 20.-át említi.

12., Catalogus matrīc-conjuga... in Ecclesia Rīta /reformata/ M.Szalontiensis ab anno 1765.

13., A halotti anyakönyv tüzetes vizsgálata során sem bukkantnak A.Mihály adataira. Ellenben 1801. nov. 14.-i dátumnál az olvasható, hogy elhunyt A.György 186-nya, Sára, 1 éves korában. minden bizonynal ez lapsus calami és Aranyék Mihály fiáról van szó, mivel „tudvalévően” Sára csak 1853-ban hal meg, 60 éves korában; más Arany családnak ekkortájt nem született Sára nevű gyermeke; 1800. aug. 18-én, tehát egy évvel korábban Mihály született az Arany-családban.

14. V.6. Arany János: Hétrahagyott íratai és levelezése, II. A. László jegyzetében a XXV.lapon a leszámazási táblával, valamint  
-Debreczeni István: A.J. családja-táblázattal.  
Utóbbi kéziratot ld., a szalontai Arany-múzeum irattárában.-

15., A hetedik gyermek keresztanyjánál elírás történetét: Csate Sárát írtak Bujdosó Sára helyett..-

16., A Nagy Szalontai Reformata Ekklesiának Lajstrom könyve II. köt. 68.lap, itt szerepel fentnevezett orvos, mint az egyik újszülött apja.

17., Itt mondunk köszönést Dr.Szathmáry Katalin gyermekorvosnak /Nagyszalonta/ a betegségek leírásában, magyarázatában nyújtott segítségről.

18., A temetési szertartásra, szokásokra vonatkozó adatokat Bordás László gyűjtött össze egyházi anyakönyvekből és helytörténeti monografiákból.

19. Ld. Bordás László: Nagyszalonta város temetőinek monografiája, 1962. /kéziratban a szerzőnél és az Arany-múzeumban/ 12. lapon.

*Il sarà pubblicato il numero 1000000 nel 1974 - 1973 Kragujevci è anche la capitale della Serbia*

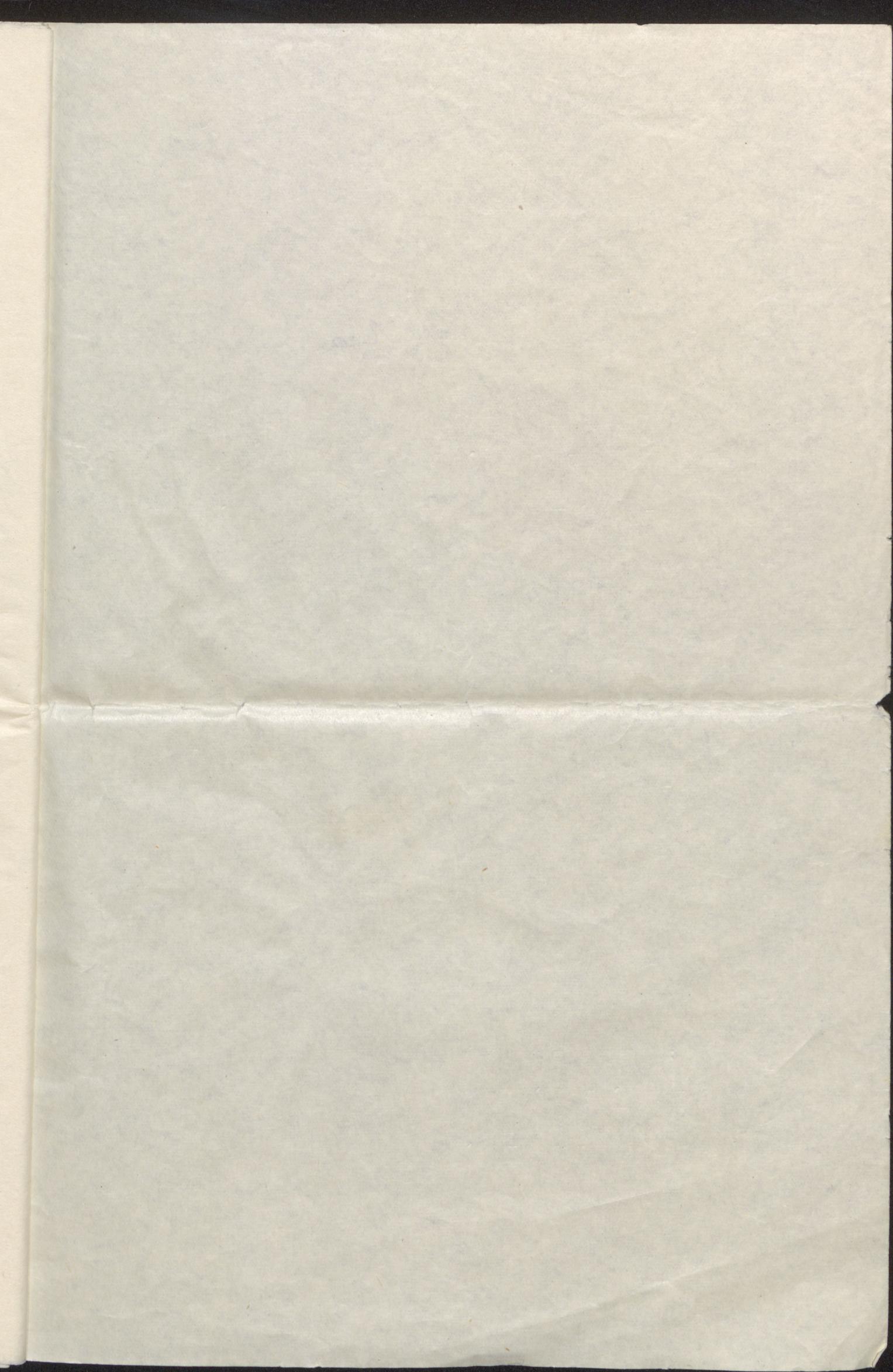
•VIX 2 1954-1955 TAKAII KAZUO: HISTORICAL STUDY OF THE  
•ECONOMIC POLICY OF THE JAPANESE GOVERNMENT

\stamboek\ erig aangevoerd uit ...geutne...nijm en bekoesterde. De  
zeven deugdelijkheid.

„A XII. szabályról abban kijelenti döntést, hogy a rendszáma „B. V. 51  
jelzéssel kezdődik a szám. Úgy a rendszáma legelső ötjegyje HUNGARI  
TOMÁNTÓK Általános

strongly recommended that the manufacturer supply him with a copy of the  
specifications of the building until such time as he has

— відповідь на це питання виконана відповідно до п. 1 ст. 12 Закону України «Про державну статистику».



MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADEMIA  
KÖNYVTÁRA

Küldi: Tóth Lajosné, Eplény.

MAGYAR  
TUDOMÁNYOS AKADÉMIA  
KÖNYVTÁRA

az Magyar Tudományos Akadémia  
Elnökönek

Budapest.

12103

